



Primacy of the Armenian Apostolic Orthodox Church
of the United Kingdom and Republic of Ireland

His Grace Bishop Hovakim Manukyan, Primate

Saint Yeghiche Armenian Church Parish Սբ Եղիշէ Հայոց Եկեղեցւոյ Ծով

Priest in Charge Rev Fr Nshan Alaverdyan

13b Cranley Gardens, Kensington London, SW7 3BB

Registered Charity No 1173403

Pastoral office t. +44 (0)20 7373 8133 email. info@styeghiche.org.uk

www.styeghiche.org.uk <https://www.facebook.com/StYeghiche>

ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԵՐԿԼԵԶՈՒ ԹԵՐԹԻԿ - SUNDAY BILINGUAL BULLETIN

1: Today's Scripture Reading,

06th August 2023

Bulletin 34/2023

Fourth Sunday of Transfiguration (Eve of the Fast of the Assumption)

ՊՕՂՈՍ ԱՌԱՔԵԱԼԻ ԿՈՂՄԷ 1 ԿՈՐՆԹԱՑԻՆԵՐԻՆ ԳՐՈՒԱԾ ՆԱՄԱԿԷՆ 13:11-14:5

Երբ մանուկ էի, մանուկի պես կը խօսէի, մանուկի պես կը մտածէի, մանուկի կարծիք ունէի. բայց երբ այր մարդ եղայ, մանկական բաները մէկ կողմ դրի: Հիմա կը տեսնենք հայելիի մը մէջէն՝ աղօտ կերպով, բայց այն ատեն՝ պիտի տեսնենք երես առ երես: Հիմա ես մասամբ կը ճանչնամ, բայց այն ատեն պիտի ճանչնամ այնպէս՝ ինչպէս ես ճանչցուած եմ: Իսկ հիմա սա՛ երեքը կը մնան՝ հաւատքը, յոյսը, սէրը. բայց սէրն է ասոնց մեծագոյնը:

Սիրո՛յ հետամուտ եղէք, ու նախանձախնդի՛ր եղէք հոգեւոր պարգեւներու, մա՛նաւանդ՝ մարգարեանալու: Որովհետեւ ան որ կը խօսի անծանօթ լեզուով, կը խօսի ո՛չ թէ մարդոց՝ հապա Աստուծոյ, քանի որ ո՛չ մէկը կը հասկնայ զինք. սակայն ան խորհուրդներ կ'արտայայտէ հոգիով: Իսկ ան որ կը մարգարեանայ, կը խօսի մարդոց՝ շինութիւն, յորդոր եւ սփոփանք տալու: Ա՛ն որ անծանօթ լեզուով կը խօսի՝ ինքզինք կը շինէ. բայց ան որ կը մարգարեանայ՝ եկեղեցի՛ն կը շինէ: Կ'ուզեմ որ դուք բոլորդ լեզուներ խօսիք, մա՛նաւանդ՝ մարգարեանաք. որովհետեւ ան որ կը մարգարեանայ, աւելի մեծ է քան ան որ լեզուներ կը խօսի, բացի եթէ ինք թարգմանէ՝ որպէսզի եկեղեցին շինութիւն ստանայ:

The Epistle of St Paul to the 1 Corinthians 13:11-14:5;

When I was a child, I talked like a child, I thought like a child, I reasoned like a child. When I became a man, I put the ways of childhood behind me. For now we see only a reflection as in a mirror; then we shall see face to face. Now I know in part; then I shall know fully, even as I am fully known.

And now these three remain: faith, hope and love. But the greatest of these is love.

Intelligibility in Worship

Follow the way of love and eagerly desire gifts of the Spirit, especially prophecy. For anyone who speaks in a tongue ^a does not speak to people but to God. Indeed, no one understands them; they utter mysteries by the Spirit. But the one who prophesies speaks to people for their strengthening, encouraging and comfort. Anyone who speaks in a tongue edifies themselves, but the one who prophesies edifies the church. I would like every one of you to speak in tongues, ^b but I would rather have you prophesy. The one who prophesies is greater than the one who speaks in tongues, ^c unless someone interprets, so that the church may be edified.

Our Aim;

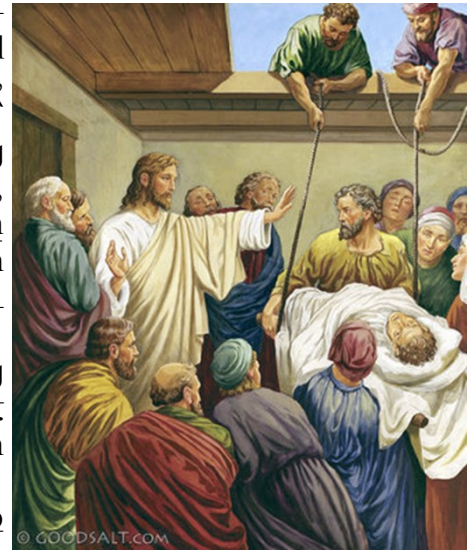
St Yeghiche Armenian Church aims to be the church for the whole community; a place where those who have faith and those who yet to find it or renew it, can come together as a family of God's children; a place where all will be received with tolerance, understanding and friendship.

ՅԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱԲԵՏԱՐԱՆ ԸՍՏ ՄԱՐԿՈՍԻ 2:1-12

Դարձնալ Կափառնայում մտաւ քանի մը օր ետք, եւ լսուեցաւ թէ ան տան մը մէջ է: Իսկոյն շատ մարդիկ հաւաքուեցան, այնքան՝ որ ա՛յ տեղ չկար, ո՛չ իսկ դրան շուրջ, ու կը քարոզէր անոնց Աստուծոյ խօսքը: Մարդիկ եկան իրեն՝ բերելով չորս հոգիով փոխադրուած անդամալոյծ մը. բայց տեսնելով որ բազմութենէն չէին կրնար մօտենալ անոր, քակեցին տան տանիքը՝ ուր կը գտնուէր Յիսուս, ու ծակ մը բանալով՝ վար իջեցուցին մահիճը, որուն վրայ պառկած էր անդամալոյծը: Յիսուս տեսնելով անոնց հաւատքը՝ ըսաւ անդամալոյծին. «**Որդեա՛կ, մեղքերդ ներուած են քեզի**»:

Քանի մը դալիրներ, որ հոն նստած էին, իրենց սիրտերուն մէջ կը մտածէին. «Ինչո՞ւ այս մարդը կ'ըսէ այսպիսի հայիոյութիւններ. ո՞վ կրնայ մեղքերը ներել՝ բացի Աստուծմէ՞»:

Յիսուս իսկոյն ըմբռնելով իր հոգիին մէջ՝ որ անոնք այդպէս կը մտածեն իրենք իրենց մէջ, ըսաւ անոնց. «**Ինչո՞ւ այդպէս կը մտածէք ձեր սիրտերուն մէջ: Ո՞րը աւելի դիւրին է, «մեղքերդ ներուած են քեզի» ըսելը անդամալոյծին, թէ՛ «ոտքի՛ ելիր, ա՛ն մահիճդ ու քալէ՛» ըսելը:** Բայց որպէսզի գիտնաք թէ մարդու Որդին իշխանութիւն ունի երկրի վրայ մեղքերը ներելու, (ըսաւ անդամալոյծին.) «**Քեզի՛ կ'ըսեմ. "Ոտքի՛ ելիր, ա՛ն մահիճդ ու գնա՛ տունդ"**»»: Ան ալ իսկոյն ոտքի ելաւ, եւ առնելով իր մահիճը՝ դուրս ելաւ բոլորին առջեւէն, այնպէս որ բոլորը զմայլեցան, փառաբանեցին Աստուծոյ ու ըսին. «Այսպիսի բան ամենեւին տեսած չէինք»:



The Man Sick of the Palsy

The Holy Gospel of Jesus Christ according to Mark 2:1-12

Jesus Forgives and Heals a Paralyzed Man

A few days later, when Jesus again entered Capernaum, the people heard that he had come home. They gathered in such large numbers that there was no room left, not even outside the door, and he preached the word to them. Some men came, bringing to him a paralyzed man, carried by four of them. Since they could not get him to Jesus because of the crowd, they made an opening in the roof above Jesus by digging through it and then lowered the mat the man was lying on. When Jesus saw their faith, he said to the paralyzed man, **“Son, your sins are forgiven.”**

Now some teachers of the law were sitting there, thinking to themselves, “Why does this fellow talk like that? He’s blaspheming! Who can forgive sins but God alone?”

Immediately Jesus knew in his spirit that this was what they were thinking in their hearts, and he said to them, **“Why are you thinking these things? Which is easier: to say to this paralyzed man, ‘Your sins are forgiven,’ or to say, ‘Get up, take your mat and walk’? But I want you to know that the Son of Man has authority on earth to forgive sins.”** So he said to the man, **“I tell you, get up, take your mat and go home.”** He got up, took his mat and walked out in full view of them all. This amazed everyone and they praised God, saying, “We have never seen anything like this!”

ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ ՍՈՒՐԲ ԱՍՏՎԱԾԱԾՆԻ ՊԱՀՈՅ

Պահքի սկիզբն է, որը նախորդում է Հայ Առաքելական եկեղեցու տաղավար տոներից և Սուրբ Աստվածածնին նվիրված տոներից մեկին, այսինքն՝ Սուրբ Աստվածածնի վերափոխմանը: Այս պահքը տևում է երկուշաբթիից շաբաթ:

EVE OF THE FAST OF ST. MARY, HOLY GODMOTHER

This is the Sunday preceding the week prior to the Feast of the Assumption of St. Mary, Holy Godmother, one of the major feasts of Armenian Apostolic Church and one of the seven feasts dedicated to St. Mary. The fasting period lasts from Monday to Friday.



ԵՓԵՍՈՍԻ Ս. ԺՈՂՈՎԻ 200 ՀԱՅՐԱՊԵՏՆԵՐԻ ՀԻՇԱՏԱԿՈՒԹՅԱՆ ՕՐ

Եփեսոսի Ժողովը տեղի է ունեցել 431 թվականին Թեոդոսիոս Փոքր կայսեր օրոք, 200 հայրերի մասնակցությամբ, որոնք հավաքվել էին՝ քննելու Կ. Պոլսի պատրիարք Նեստորի սխալ ուսմունքը: Այս ուսմունքի համաձայն՝ Հիսուս Քրիստոսի մեջ գոյություն ունեին 2 անկախ, միմյանց հակադիր բնություններ՝ աստվածային և մարդկային: Նեստորը քարոզում էր, որ Քրիստոս ծնվել է որպես հասարակ մարդ, ապա Աստվածությունը բնակվել է նրա անձի մեջ, հետևաբար Ս. Կույս Մարիամը ոչ թե Աստվածածին է, այլ մարդածին:

Եփեսոսի Ժողովը դատապարտում է Նեստորի վարդապետությունը և ընդունում է Ս. Կյուրեղ Ալեքսանդրացու ուսմունքը որպես ուղղափառ դավանություն, որի համաձայն Քրիստոսի աստվածային և մարդկային բնությունները գոյություն չունեն առանձին-առանձին, այլ միավորված են անշփոթ, անխառն կերպով. մի Տեր, մի Հիսուս, մի դեմք և միացյալ աստվածամարդկային բնություն: Ս. Մարիամը ոչ թե մարդածին է, այլ Աստվածածին, քանի որ նա ծնեց Աստծո Որդուն: Հռչակվում է Ս. Կյուրեղ Ալեքսանդրացու «Մի է բնութիւն բանին մարմնացելոյ» բանաձևը:

Հայ Եկեղեցին չի մասնակցել այս տիեզերական ժողովին, սակայն նախորդ տիեզերական ժողովների հետ ընդունել է նրա որոշումներն ու տիեզերական հեղինակությունը:

COMMEMORATION DAY OF 200 PONTIFFS PARTICIPATING IN THE ECUMENICAL COUNCIL OF EPHESUS

The Ecumenical Council of Ephesus was convened in 431 A. D., during the reign of the King Theodosius Small. 200 Pontiffs participated in the Council with the goal to criticize the false teaching of Nestorius, Patriarch of Constantinople. According to his teaching there were two independent - divine and human natures in Christ, contrasting each other. Nestorius preached that Christ was born as a simple man and only later Divinity was settled in His Person, and therefore, the Holy Virgin Mary was not Godmother, but the mother of a simple man.

The Ecumenical Council of Ephesus condemns the teaching of Nestorius and adopts the teaching of St. Cyril of Alexandria as an orthodox teaching, according to which the divine and human natures of Christ do not exist separately, but are united unmixedly, without confusion - one Lord, one Jesus, one face and one united divine and human nature. St. Mary is not the mother of a simple man, but she is Godmother as she gave birth to the Son of God. So, the formulation of St. Cyril of Alexandria: "One is the nature of the Incarnate Word of God" was adopted.

The Armenian Church has not participated in that Ecumenical Council but has adopted its resolutions and ecumenical authority together with the previous Ecumenical Councils.

DAILY BIBLE READINGS FOR 2023 According to the Lectionary of the Armenian Apostolic Church

7 August 1 Corinthians 14:18-25; Mark 2:13-20

8 August 1 Corinthians 14:26-40; Mark 2:23-3:5

9 August 1 Corinthians 15:20-33; Matthew 3:6-12

10 August 1 Corinthians 15:34-49; Mark 3:20-30

11 August 1 Corinthians 15:50-57; Mark 3:31-4:8

12 August Feast of Etchmiadzin

Proverbs 3:19-26; Ezekiel 40:3-10; 1 Peter 2:1-10; Matthew 16:13-19

ՏՕՆ ՎԵՐԱՓՈԽՄԱՆ ՍՈՒՐԲ ԱՍՏՈՒԱԾԱԾՆԻ Կիրակի, Օգոստոս 13, 2023

Անոնք որոնք կը փափաքին Սբ Աստուածծնի վերափոխման տօնին առթիւ իրենց սրտագին նուիրատուութիւնները ընել փոխան խաղողի, թող հաճին մոտենալ Ծովիի Հոգաբարցութեան կամ հեռաձայնել եկեղեցւոյ գրասենեակը 020 7373 8133 մինչեւ 10 Օգոստոս 2023. **Ձեր ուխտը ընդունելի ըլլայ:**

Safeguarding and Health and Safety issues are taken seriously by Saint Yeghiche Armenian Church, copies of the policy document are available for view, for any related issues please report or contact members of the parish council.

3: This week's message from our Priest in Charge

Մեկնութիւն եւ հոգեւոր պատգամ Աւետարանի այս օրուայ ընթերցումից.

Մերն է մնում...

Յանուն Հօր եւ Որդւոյ եւ Հոգւոյն Սրբոյ. ամէն:

«Բայց արդ, մնում են հաւատ, յոյս, սէր՝ սրանք երեքը. եւ սրանցից մեծագոյնը սէրն է...»:

Երբ որեւէ հայ օտար երկրում եւ օտար միջավայրում է յայտնւում, թերեւս առաջին բաներից մէկը, որ մտքով անցնում է եւ սկսում է փնտրել այդ օտար երկրում, տեղի հայկական եկեղեցին է, հայկական օջախը, ուր օտարութեան սառնութիւնը հնարաւոր է լինում կտրել հայրենակիցների ջերմութեամբ: Յետաքրքիր է՝ ընդհանրապէս ի՞նչ է մարդկանց կապում իրար: Արիւնակից հարազատների դէպքում հասկանալի է. ընտանեկան եւ արիւնակցական բնական կապերն են, որ ամբողջ կեանքում մղում են ընտանիքի անդամներին իրար նկատմամբ հոգ տանելու, սիրոյ եւ պատասխանատւութեան:

Իսկ ի՞նչ ասել, երբ մարդիկ առաջին անգամ են հանդիպում իրար, բայց կարծես վաղուց գիտեն իրար, զգում են հոգեւոր կապը միմեանց նկատմամբ՝ իբրեւ չերեւացող մեծ ընտանիքի անդամներ: Առաջին դարերում, երբ քրիստոնեաները դեռ հետապնդւում էին Քրիստոսին հաւատալու համար, աշխարհի ցանկացած անկիւնում յայտնուելիս առաջին պարտականութիւնն էր լինում գտնելու այդ հաւատքը կիսող տեղական համայնքը: Քրիստոնեաները միմեանց ճանաչում էին գաղտնի նշաններով՝ խաչ, ձուկ, խարիսխ նկարելով: Հալածանքի եւ մահուան սպառնալիքի տակ անգամ նրանք չէին լքում հաւատակից քոյրերին ու եղբայներին, լինէր դա հեթանոսական Անտիոքում, Ալեքսանդրիայում, Հռոմում կամ Հայաստանում: Նոր Կտակարանի «Գործք Առաքելոց» գրքում նման բազմաթիւ օրինակներ կան, երբ քարոզող առաքեալները կամ աշակերտները եւս հիւրընկալւում էին Քրիստոսին սիրող հաւատակիցների կողմից, անգամ եթէ առաջին անգամ էին ոտք դնում այդ երկիր:

Յեղասպանութիւնից մազապուրծ մեր հայրենակիցների առաջին ալիքին ջերմորէն ընդունեցին ոչ քրիստոնեայ երկրներ, ուր նրանք փրկուեցին ֆիզիկական ոչնչացումից, ունեցան ծածկ, հագուստ, ուտելիք: Քրիստոնէական բարքն ու կենցաղը, քրտինքով եւ ազնւօրէն աշխատելը գնահատուեց օտար կառաւարութիւնների կողմից, հովանաւորուեց, եւ արդիւնքը եղան մեր ծաղկուն գաղթօջախները:

Յավօք, երկրագնդի տարբեր կողմերում տառապանքի նոր օջախներ են ի յայտ գալիս: Թե՛ Հայրենիքում, թե՛ Սփիւռքում հայը միշտ կարեկից վերաբերմունք ունեցաւ ուրիշի ցաւին, դժբախտութեանը:

Երկու տարի առաջ ահաւոր պայթիւնը ցնցեց Բեյրութը՝ քաղաքի գրեթէ կէսը աւերակի վերածելով: Չոհերի ու վիրավորների թիւն անգամ դեռ երկար ժամանակ վերջնական չի լինի: Աշխարհն էլ իւրովի ցնցուեց: Դժբախտութիւնը, ցաւը, տառապանքը մտերմացնում են մարդկանց, դրանք էլ են մարդկանց կապում իրար: Մենք հեռու ենք պայթիւնից ֆիզկապէս, բայց գիտեն, որ շատերի մտքերն ու սրտերն այնտեղ են, մանաւանդ նրանց, որ հարազատներ ու սիրելիներ ունեն այնտեղ: Մենք բոլորս են կապուած իրար, եւ լուրն առած մարդկանց առաջին հարցերից է «Ինչով օգնեն»-ը:

Պատճառն ինչ էլ լինի, մենք առաջին պարտականութիւնն ունենք աղօթելու եւ դժուարութեան մէջ մեր օգնութիւնը բերելու : Այժմ աղօթքով համախմբումի պահ է, որ պիտ շարունակուի ձեռք մեկնելով, նեղութեանը հասնելով: Քրիստոնէութիւնը հաւատքի ապրում է, կեանք եւ փոխօգնութեան կենցաղ: Աշխարհի տարբեր կողմերի հայկական օջախներից օգնութիւնը կը լինի, ամէն համայնք եւ մեր համայնքը եւս կարողութեան չափով՝ կ'օգնի: Բայց կարեւոր է նաեւ այն, որ սա շատերի համար հայրենադարձման առիթ է դառնալու: Եւ յատկապէս այս ուղղութեամբ թիկունք լինելու, օգնելու, օժանդակելու կարիք կայ, որ երկրորդ հայրենիք դարձած Լիբանանից Հայաստան վերադարձող իւրաքանչիւր հայ ընտանիք անհրաժեշտ ամէն բան ունենայ իր ապագան Հայրենիքում շարունակելու, զօրանալու, իր ներկայութեամբ զօրացնելու: Հայաստանից դուրս ապրող ամէն հայ այդ կերպ կրկնակի օգուտ տուած պիտի լինի՝ օգնելով դժուարութեան մէջ եղող հայրենակցին եւ Հայրենիքին:

Բեյրութի պայթիւնը անդրադառնալ տուեց, թէ որքան շէն քաղաքներ են աւերուել մարդկային մտքի ու զէնքի արդիւնքում: Արեւի ներքոյ շատ նիւթական արժէքներ են անցողիկ:

Քրիստոս ասում է, որ անգամ երկիրն ու երկինքը կ'անցնեն, բայց Աստծոյ Խօսքը կը մնայ: Ամէն բան անցնում է, **«բայց արդ, մնում են հաւատ, յոյս, սէր՝ սրանք երեքը. եւ սրանցից մեծագոյնը սէրն է...»**: Այդ խօսքով կրթուած սիրտն ու հոգին է ի վիճակի իր անձի պէս սիրելու իր նմանին, մերձաւորին, անգամ տառապեալ օտարին: Դա այն վիճակն է, որով Աստուած ուզում է տեսնել մեզ, դրանով ենք ճանաչելի Աստծուն եւ մարդկանց: **«Այժմ տեսնում ենք աղօտ, ինչպէս պատկերը հայելու մէջ. իսկ այն ժամանակ պիտի լինի դէմ առ դէմ: Այժմ շատից քիչը գիտեմ, իսկ այն ժամանակ կգիտենամ, ինչպէս որ նա ճանաչեց ինձ»** (Ա Կորնթ. 13:12): Աստծոյ սիրով զօրանաք: Ամէն:

Սբ Եղիշէի Հոգեւոր Հովիւ Տէր Նշան Քահանայ Ալաւերդեան

Assumption of the Holy Mother-Of-God

Sunday, 13th August, 2023

*All those wishing to donate grapes or make monetary donations in lieu of grapes, please contact the Parish Council members at church or call parish office 020 7373 8133 until 10th August 2023. Thanking you in advance ,
St Yeghiche Armenian Church Parish Council*

Creative Person Required

St Yeghiche Armenian Church Parish will be launching, very soon, its new refreshed website. And as such is looking to engage an enthusiastic young creative person to assist **with the maintenance and enhancement of the website content**, with their artistic input for the glorification of our Lord. The position entails just one or two hours per week, inputting news of the Parish, upkeep and support, offer constant freshness with artistic approach on all religious events throughout the year.

If interested please contact Any member of the Parish Council at the church entrance or by calling 020 73738133 or by emailing to info@styeoghiche.org.uk **Thank You**

Պիանդ բռնէ հողը, մի՛ թողուր որ,
ուրիշը յափշտակէ, յետոյ շատ կը
զղջաս, անգամ մը որ, հողը
կորսնցնես, մուրացկան կը դառնաս:

Խրիմեան Հայրիկ





Diocese of the Armenian Church
of the United Kingdom and Ireland



THE ASSUMPTION OF ST. MARY ՎԵՐԱՓՈԽՈՒՄՆ Ս. ԱՍՏՈՒԱԾԱԾԱՆԻ



SUNDAY, AUGUST 13th, 2023

Divine Liturgy at 11 am

Followed by Blessing of the Grapes

Celebrant: HG Bishop Hovakim Manukyan



St Yeghiche Armenian Church

13b Cranley Gardens,
Kensington, London SW7 3BB

***For Grape or monetary donations *
please contact the Parish office
02073738133 or approach a
member of Parish Council at
church**



A HISTORIC PILGRIMAGE TO ARMENIA

BLESSING OF THE HOLY MURON

DIOCESE OF THE ARMENIAN CHURCH
OF THE UNITED KINGDOM & IRELAND



PACKAGE INCLUDES:

- Yerevan
 - Gyumri
 - Harichavank
 - Etchmiadzin
 - Dilijan
 - Garni, Geghard
 - Khor Virap
 - Noravank
 - Areni
 - Sevan
- Flight, full transportation and transfers in Armenia
 - Hotel 4* double occupancy
 - Breakfast and lunch/dinner according to the itinerary
 - Entrance fee to all sightseeing destinations
 - Tour guide

29 September- 6 October

COST PER
PERSON

£ 1800

Registration deadline 5 August

ACT UK, SORT CODE: 30-94-65, ACC NO: 20573160. REF: PILGRIMAGE
INFO@ARMENIANCHURCH.ORG.UK

4: Հոգեհանգիստ - Memorial Service

Repose of the soul service at St Yeghiche Armenian Church is requested:

By George and Christine Hovhannessian, for the soul of their Mother, the late **ELIANORA (ACHIG) HOVANESSIAN (ԷԼԻԱՆՈՐ (ԱՇԻԿ) Յովհաննիսեանի)** on the 4th anniversary memorial of her passing, also for all the old and new deceased members of the **Hovhannessian** and **Ohanian** families.

By Hranoush, Garabed, and family for the soul of the following, the late **ANOUSH ATANOSIAN (Անուշ Աթանոսեան), KEGHETZIK ATANOSIAN (Գեղեցիկ Աթանոսեան), SIR-VART** and **AREVAHAD BADALIAN (Սիրուարդ եւ Արեւահաւ Բադալեան)**, also for all the old and new deceased members of **ATANOSIAN, BOGHOSIAN, SOSIKIAN** and **BADALIAN** Families.

May the Lord rest the souls of the deceased members of our community in peace and console their loved ones with the comforting power of His Holy Spirit.

Pray For Our Sick: Please notify the Pastor whenever you know of anyone who is sick, whether at home or in the hospital. Let us pray for one another

Rev Fr Nshan Alaverdyan is available to visit parishioners in the hospital, nursing homes, or home visitations. He is also available to conduct Home Blessings, administering Holy Communion, consultations and other sacramental needs. Please call the church office at 020 7373 8133 or Fr Nshan at 07548 777 147.

Hokehankist and in Liu of Flowers:

Friends and family of the deceased can make donations, in memory of their loved one, to St. Yeghiche Armenian Church General Operating Fund for prayers or in lieu of sending flowers.

ENQUIRIES:

For ecclesiastical/parish matters including requests for Christenings, Home Blessing (Dnorhnek), Donations in Lieu of Flowers, arrangements for Marriages and other church administrative matters please contact Mr Viken Haladjian, phone: **07970 146 280** or by emailing info@styeghiche.org.uk Alternatively please approach a member of the Parish Council at church every Sunday after Badarak.

Requiem Service (Hokehankisd)

For Requiem Service (Hokehankisd), please call the administration number at **07970 146280**, or e-mail us your request to info@styeghiche.org.uk by Thursday, in order to include the name(s) of your beloved one(s) in the Sunday bulletin. There is no set monetary amount for requesting Hokehankisd; any amount donated is appropriate and appreciated. **Please remember our Church in your prayers.**

Your kind donations are gratefully accepted:

ANNOUNCEMENT:

St Yeghiche Armenian Church Parish Council would like to invite members of the Armenian community to become registered members and take part in Parish activities. Become a dues paying member and let your voice be heard, be eligible to vote and be elected to one of Parish offices. Please contact a member of the Parish Council at the side entrance desk of the Church or visit our website www.styeghiche.org.uk

We welcome your donations for prayers and support towards church annual expenses. **May the Lord bless you and your family, keep you away from all harm and fulfil all your prayers and dreams.**

-You may send in your donations as follows: Please post your cheques to: St Yeghiche Armenian Church Parish, *13b Cranley Gardens, Kensington, London, SW7 3BB*. Please make your cheques payable to: **“St Yeghiche Armenian Church”**.

-You can also pay by bank transfer to St Yeghiche Armenian Church Parish Ltd Account at: HSBC, Acc.no: 42674432, Sort code: 40-02-26, IBAN: GB13HBUK40022642674432, BIC: HBUKGB4106F

-Alternatively you may use our QR Code which will enable you to make donations directly to the Church PayPal account. Please scan this QR Code to make your electronic weekly, monthly or periodical contributions. *Thank you.* **St Yeghiche Armenian Church Parish Council**

St Yeghiche Armenian Church is a Registered Charity, Reg No 1173403.

Please complete a Gift Aid Form with your donation. Forms are available from Parish Council.

